

FORD FIESTA

10/08 ⇒ 01/17

4825043SM



OEM Code:

1573811
1633102



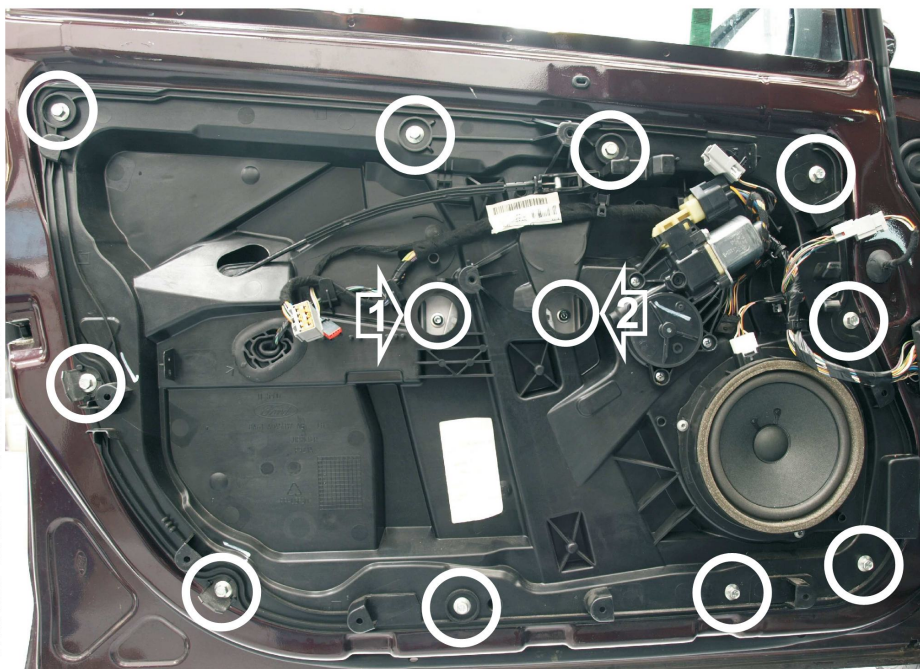
4925043SM



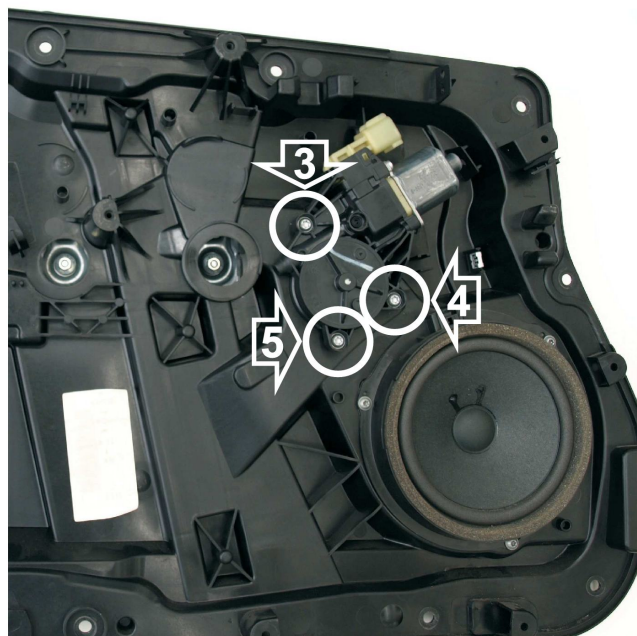
OEM Code:

1568365
1633101

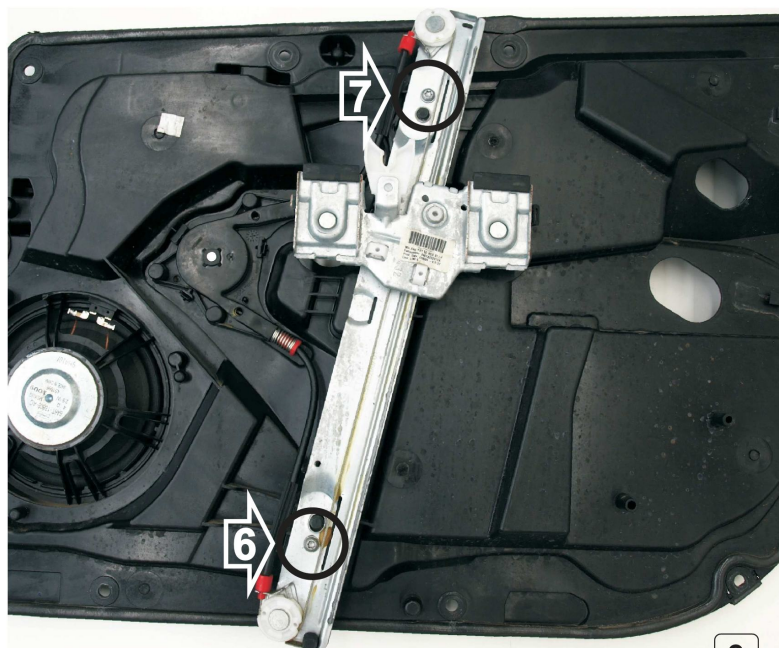
Porta lato sinistro - Left hand side door



1



2



3

IT

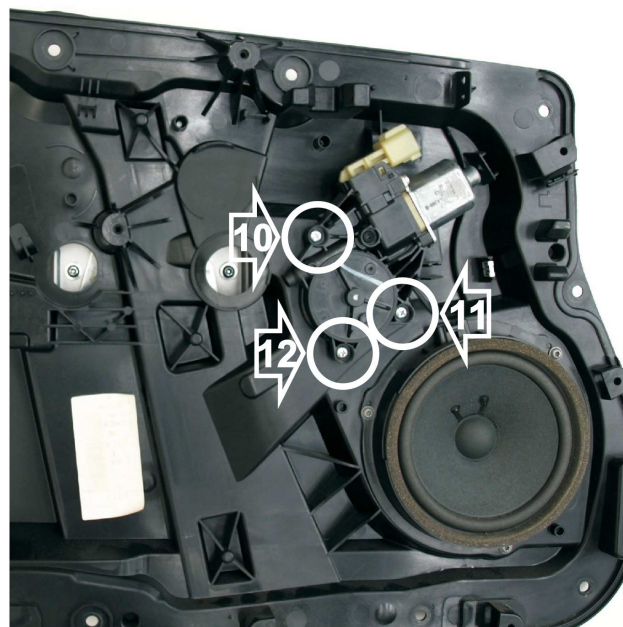
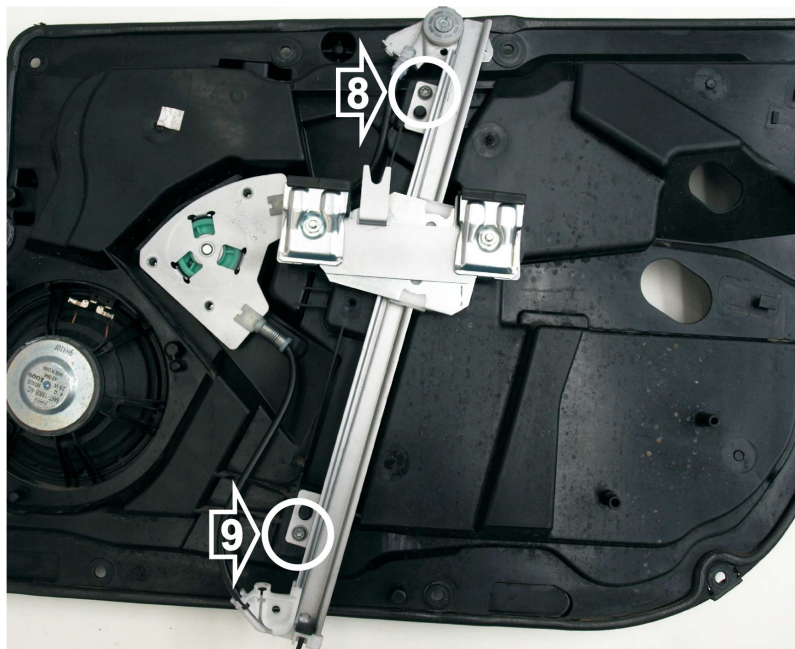
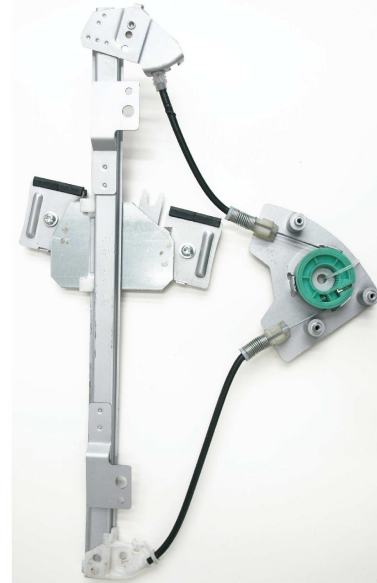
OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

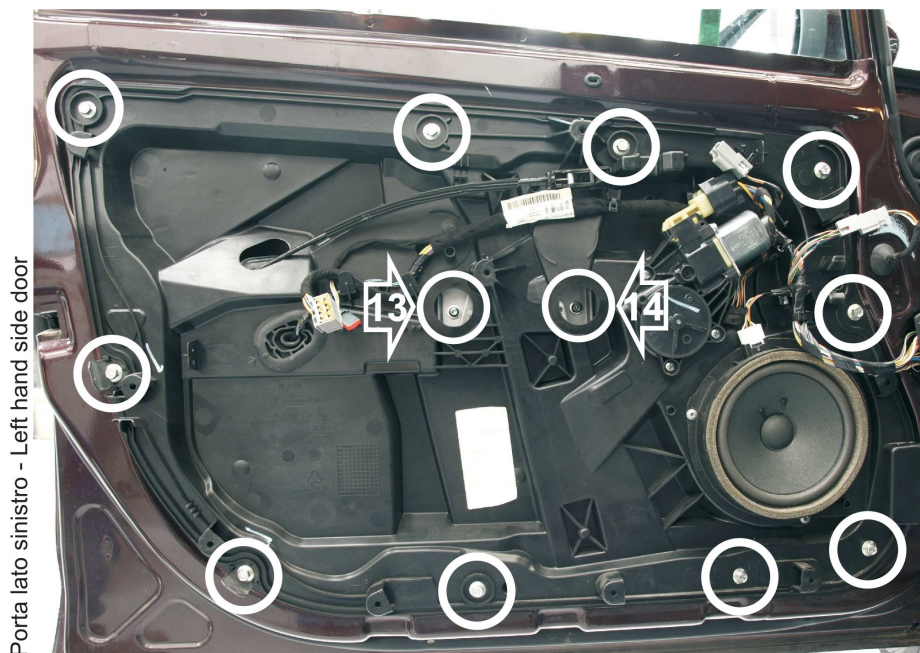
- 1) Allentare le viti in pos. 1 e 2 e sfilare il vetro (foto 1).
- 2) Staccare il cablaggio originale dal pannello in plastica e togliere dal pannello le 10 viti (foto 1).
- 3) Togliere dal motore le viti 3, 4 e 5 (foto 2); togliere le viti in pos. 6 e 7 dell'alzacristalli elettrico (foto 3).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 8 e 9 (foto 4).
- 5) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in pos. 10, 11 e 12 usando le viti fornite (foto 5).
- 6) Riposizionare il pannello in plastica e fissarlo nei 10 punti indicati nella foto 6, inserire il cablaggio originale.
- 7) Fissare le viti 13 e 14 con il vetro quasi chiuso (foto 6).
- 8) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



POWER WINDOW LEFT





GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Release the screws in pos. 1, 2 and unthread the glass (photo 1).
- 2) Remove the original cable harness from the plastic panel and remove the 10 screws of the plastic panel (photo 1).
- 3) Remove the screws in pos. 3, 4 and 5 of the motor (photo 2); remove the screws in pos. 6 and 7 of the electric window lift (photo 3).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in pos. 8 and 9 (photo 4).
- 5) Put and fasten the motor in pos. 10, 11 and 12 using the screws supplied (photo 5).
- 6) Put back the plastic panel in the door and fasten the 10 screws as shown in photograph 6; reinstall the original wire harness.
- 7) Secure the screws 13 and 14 when the window is almost closed (photo 6).
- 8) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Desserrer les vis 1, 2 et enlevez le vitre (photo 1).
- 2) Détachez le câble original du panneau en plastique, enlevez les 10 vis du panneau en plastique (photo 1).
- 3) Enlevez les vis 3, 4 et 5 du moteur (photo 2); enlevez les vis 6 et 7 du lève-vitre électrique (photo 3).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 8 et 9 (photo 4).
- 5) Placez et serrez le moteur dans les pos. 10, 11 et 12 en utilisant les vis fournis (photo 5).
- 6) Repositionnez le panneau en plastique et serrez et 10 points indiqués dans la photo 6; réinstallez le câble original.
- 7) Fixer les vis 17 et 18 avec la vitre presque fermée (photo 6).
- 8) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar los tornillos en puntos 1 y 2 y desfilas el vidrio (foto 1).
- 2) Desconectar del panel de plástico el mazo de cables original y quitar los 10 tornillos (foto 1).
- 3) Quitar los tornillos del motor en puntos 3, 4 y 5 (foto 2); quitar los tornillos del elevavetro en puntos 6 y 7 (foto 3).
- 4) Introducir el elevavetro eléctrico y arreglarlo en punto 8 y 9 (foto 4).
- 5) Insertar y bloquear el motor del nuevo elevavetro en puntos 10, 11 y 12 con los tornillos suministrados (foto 5).
- 6) Reposicionar el panel de plástico y apriete hasta 10 puntos indicados en la foto 6; conectar el mazo de cables original.
- 7) Fijar los tornillos 13 y 14 con el cristal casi totalmente cerrado (foto 6).
- 8) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Solte os parafusos na pos. 1 e 2 e remova o vidro (foto 1).
- 2) Desconecte a fiação original do painel de plástico e remova os 10 parafusos do painel (foto 1).
- 3) Remova os parafusos 3, 4 e 5 do motor (foto 2); Retire os parafusos nas posições 6 e 7 do elevador de vidro elétrico (foto 3).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o na posição 8 e 9 (foto 4).
- 5) Insira e fixe o motor no novo elevador de vidro elétrico na pos. 10, 11 e 12 utilizando os parafusos fornecidos (foto 5).
- 6) Reposicione o painel de plástico e fixe-o nos 10 pontos mostrados na figura 6, insira a fiação original.
- 7) Fixe os parafusos 13 e 14 com o vidro quase fechado (foto 6).
- 8) Realizar as ligações elétricas, para restaurar a função de conforto Use o manual de instruções do carro.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Lockern Sie die Schrauben in Pos. 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 1).
- 2) Entfernen Sie den ursprünglichen Kabelbaum von der Plastikverkleidung, entfernen Sie die 10 Schrauben Plastikverkleidung (foto 1).
- 3) Entfernen Sie die Schrauben 3, 4 und 5 des Motor (foto 2); entfernen Sie die Schrauben 6 und 7 des elektrischen Fensterheber (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 8 und 9 (foto 4).
- 5) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 10, 11 und 12 mit den Schrauben ein (foto 5).
- 6) Setzen Sie zurück die Plastikverkleidung in die Tür und ziehen Sie die 10 Schrauben, wie in Foto 6 gezeigt; installieren Sie der ursprünglichen Leitung Kabelstrang wieder.
- 7) Befestigen teilweise in Pos. 13 und 14 die beiden Schienen der elektrischen Fensterheber auf der Abdeckplatte gesetzt (foto 6).
- 8) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.